



TR

IT

ES

Installation Guide

Camera junction box for Callisto dome series

AK-5

İçerik

İçerik.....	2
Güvenlik uyarıları.....	3
Teslimat kapsamı	3
Ürün tanımı ve bağlantılar	3
Kurulum.....	4
Bağlantılar	5
<i>Kabloların, yan taraftaki kablo bağlantı elemanlarında geçirilerek döşenmesi</i>	<i>5</i>
<i>Kabloların, yerdeki kablo rakorlarından geçirilerek döşenmesi.....</i>	<i>5</i>
<i>Fiş konnektörün kullanılması</i>	<i>6</i>
Kablolama kılavuzu.....	6
<i>Analog / HDcctv kameralar için kablo düzeni.....</i>	<i>6</i>
<i>IP Kameralar için kablo düzeni</i>	<i>7</i>
<i>Sinyal bağlantıları</i>	<i>7</i>
Daha fazla bilgi.....	8

Güvenlik uyarıları

Lütfen ekteki güvenlik talimatlarını göz önünde bulundurun ve ilk kullanımdan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun.

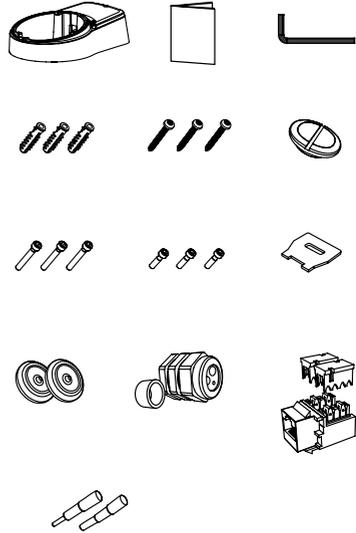


Önemli hususlar, uyarı sembolleriyle işaretlenmiştir.

TR

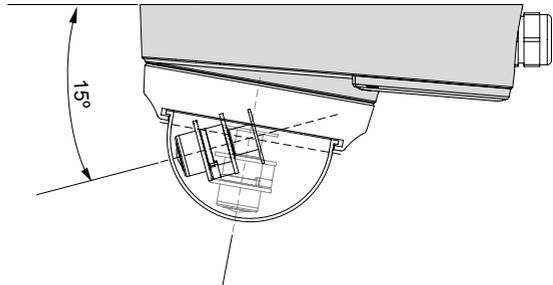
Teslimat kapsamı

- 1x Bağlantı kutusu
- 1x Kurulum ve kullanım kılavuzu
- 1x Alyen anahtar
- 3x Plastik dübel 6x30mm
- 3x Montaj vidası 4x40mm
- 1x Kör tapa
- 3x Bağlantı vidası 4x30mm
- 3x Bağlantı vidası 4x14mm
- 1x Kör tapa anahtarı
- 2x Kablo rakoru
- 1x Kablo bağlantı elemanı & Adaptör halkası
- 2x Kablo bağlantı elemanı için tapa (1x $\varnothing 4,5\text{mm}$, 1x $\varnothing 2,7\text{mm}$)
- 1x Fiş konnektör (CAT.5e)



Ürün tanımı ve bağlantılar

Bağlantı kutusunu, örneğin; bir beton duvar veya tavan gibi taşıma kapasitesine sahip bir yere monte edin. Bu ürün, kameranın görüş açısının sınırını genişletir ve bağlantı kablosunun düzenlenebilmesi için gerekli olan yer sunar.



Teknik Özellikler

Malzeme:

Yüzey:

Çevre:

Ağırlık:

Koruma sınıfı:

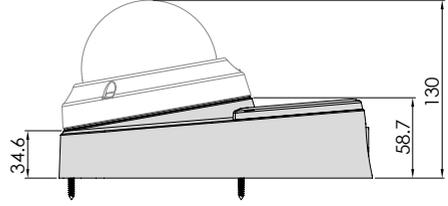
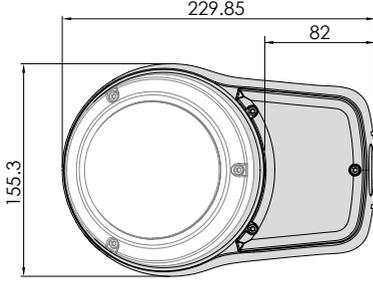
Basınçlı alüminyum döküm

Açık gri püskürtme boyalı

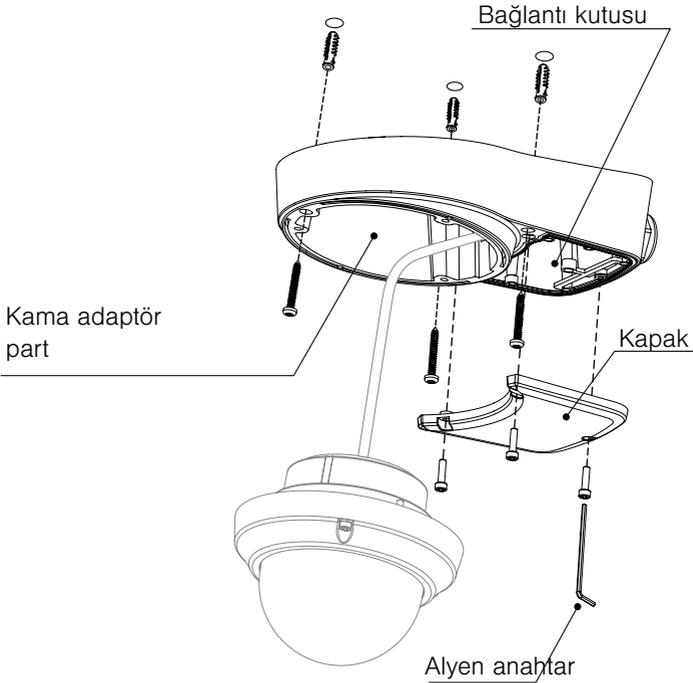
Callisto Dome için iç ve dış mekanlarda

1,3kg

IP66



Kurulum

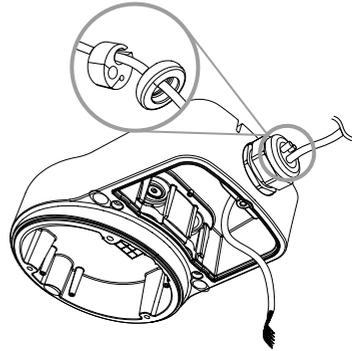


1. Gerekmesi durumunda, delik şablonunu, duvar veya tavanda monte edilecek yere tutup, delikleri delin..
2. Bağlantı kutusunu, delikleri daha önce açılmış olan noktaya tutun ve montaj vidalarını deliklerden (x3) geçirerek tespit edin.
3. Dome kablosunu, bağlantı kutusuna çekin ve Dome kamerayı, kablo bağlantı elemanları ile gösterildiği şekilde kama adaptöre bağlayın.
4. Dome kablosunu, besleme gerilimine bağlayın ve bağlı olduğunuz kabloları düzenleyin.
5. Kapağı, bağlantı kutusunun üzerine oturtun ve bağlantı vidalarını sıkın.

Bağlantılar

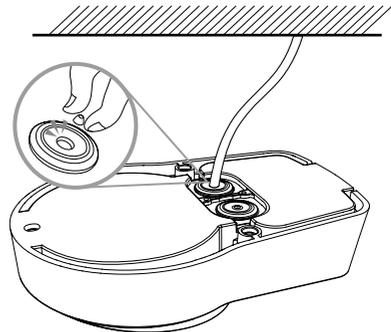
Kabloların, yan taraftaki kablo bağlantı elemanlarında geçirilerek döşenmesi

1. Kablo bağlantı elemanının kapağını çevirerek sökün ve duvardan veya tavandan gelen kabloyu içinden geçirin. Kablo bağlantı elemanının diğer deliklerini, birlikte gönderilen tapalarla kapatın. Kabloları, kablo bağlantı elemanı ile birlikte, gösterildiği şekilde bağlantı kutusunun yan tarafından geçirin.
2. Gerilim besleme kablosunu dome kameraya bağlarken, sinyal bağlantıları bölümünü dikkate alın.

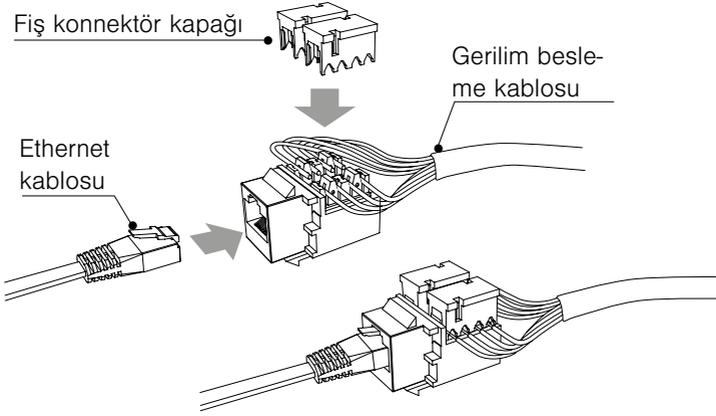


Kabloların, yerdeki kablo rakorlarından geçirilerek döşenmesi

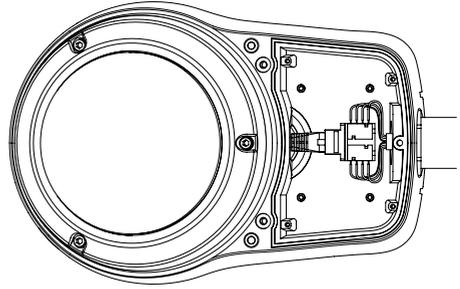
1. Kablo rakorlarının uçlarını kesin ve duvardan veya tavandan gelen kabloları içinden geçirin. Kabloları, kablo rakorları ile birlikte, gösterildiği şekilde, bağlantı kutusunun tabanından geçirin.
2. Gerilim besleme kablosunu dome kameraya bağlarken, sinyal bağlantıları bölümünü dikkate alın.



Fiş konnektörün kullanılması



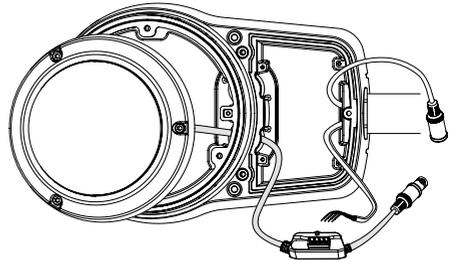
1. Fiş konnektörün üzerinde bulunan kablo tellerini düzene koyun. Daha sonra, fiş konnektörün kapağını gösterildiği gibi bastırarak kapatın.
2. Bağlantı kutusunun içindeki kabloları düzenleyin.



Kablolama kılavuzu

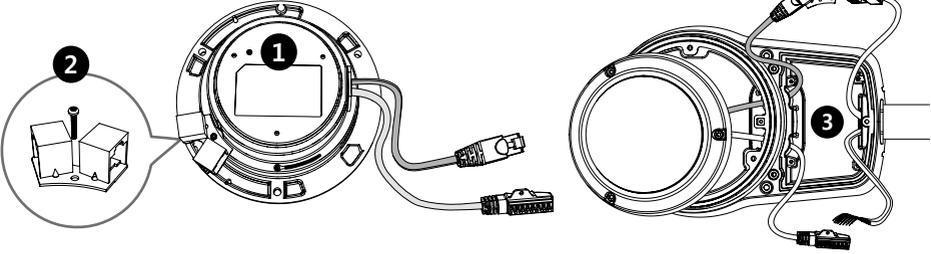
Analog / HDcctv kameralar için kablo düzeni

- ① Dome tabanındaki kablo sökülü vaziyette olmalıdır.
 - ② Gerilim besleme kablolarını, ilgili bağlantılara bağlayın.
- * Kabloları bağlarken, sinyal bağlantıları bölümüne dikkate alın.



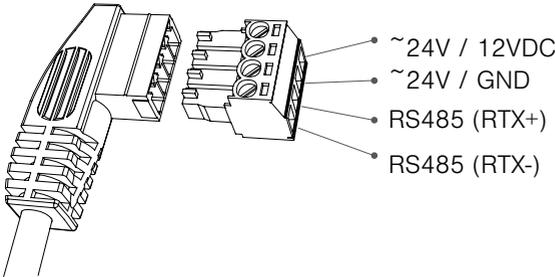
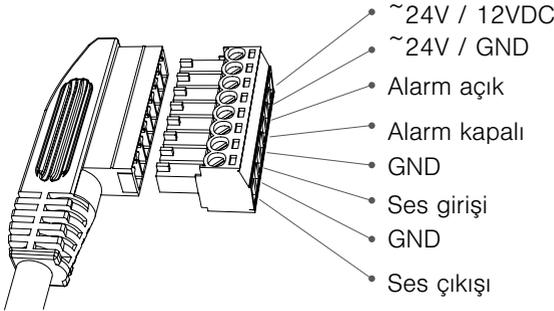
IP Kameralar için kablo düzeni

- ① Dome tabanındaki kablolar sökülü vaziyette olmalıdır.
- ② LAN Bağlantısı devre kartını sökün.
- ③ Ethernet ve gerilim kablosunu, ilgili bağlantılara bağlayın.



TR

Sinyal bağlantıları



Daha fazla bilgi

Bu kullanım kılavuzunun diğere dillerdeki sürümlerine, www.eneo-security.com adresinden ulaşabilirsiniz.

Contenuto	9
Note sulla sicurezza	10
La fornitura comprende	10
Descrizione e collegamenti del prodotto.....	10
Installazione	11
Collegamenti dei cavi.....	12
<i>Cablaggio attraverso il pressacavo laterale</i>	<i>12</i>
<i>Cablaggio attraverso i passacavi nel fondo</i>	<i>12</i>
<i>Utilizzo del jack modulare</i>	<i>13</i>
Istruzioni per il cablaggio	13
<i>Organizzazione dei cavi per le telecamere analogiche / HDcctv.....</i>	<i>13</i>
<i>Organizzazione dei cavi per le telecamere IP</i>	<i>14</i>
<i>Assegnazione dei segnali.....</i>	<i>14</i>
Altre informazioni	15

IT

Note sulla sicurezza

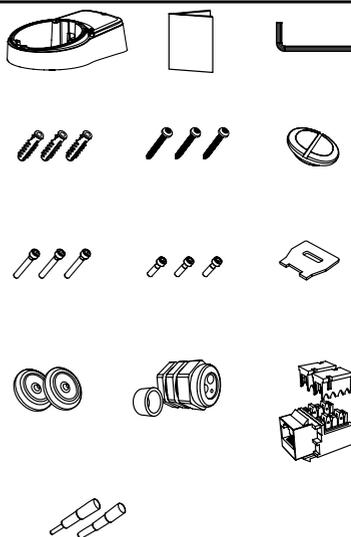
Prima di cominciare, prestare anche attenzione alle norme di sicurezza incluse e leggere attentamente e per intero le istruzioni della presente guida.



I punti importanti con i consigli sono contrassegnati con un simbolo di attenzione.

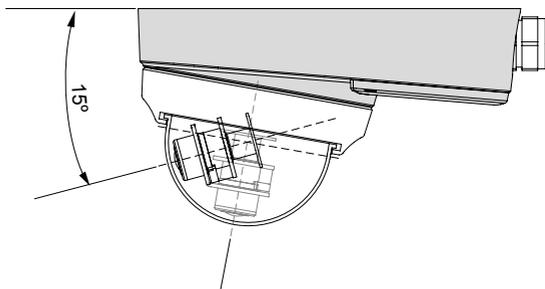
La fornitura comprende

- 1 adattatore di montaggio
- 1 manuale per l'installazione e l'utilizzo
- 1 chiave a L
- 3 tasselli di plastica 6x30 mm
- 3 viti di montaggio 4x40 mm
- 1 tappo cieco
- 3 viti di montaggio 4x30 mm
- 3 viti di montaggio 4x14 mm
- 1 chiave per tappo cieco
- 2 passacavi
- 1 pressacavo e anello adattatore
- 2 tappi per pressacavo (1 con $\varnothing 4,5$ mm, 1 con $\varnothing 2,7$ mm)
- 1 jack modulare (CAT.5e)



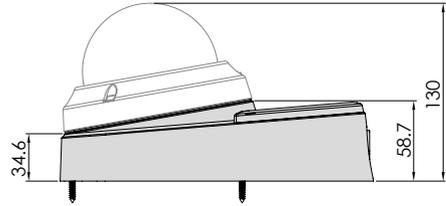
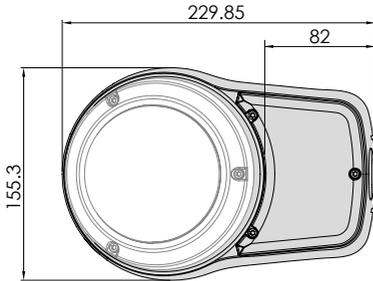
Descrizione e collegamenti del prodotto

Installare il dispositivo di montaggio su una struttura resistente come un muro di cemento o un soffitto. Questo prodotto viene utilizzato per ampliare l'angolo di visualizzazione della telecamera e per alloggiare il collegamento dei cavi.



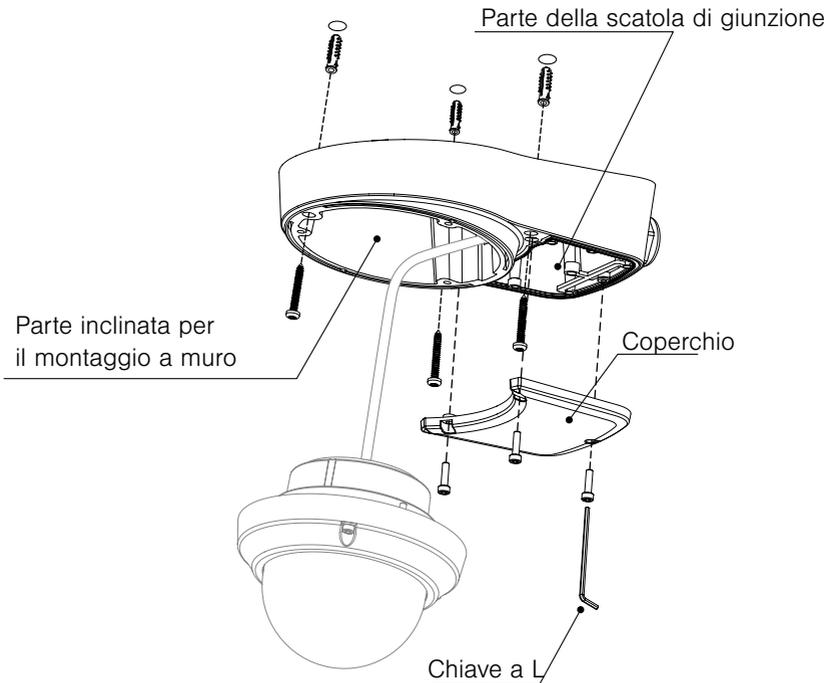
Dati tecnici

Materiale:	alluminio pressofuso
Finitura:	grigio chiaro, a spruzzo
Ambiente:	interno/esterno per una telecamera Dome Callisto
Peso:	1,3 kg
Grado di protezione:	IP 66



IT

Installazione

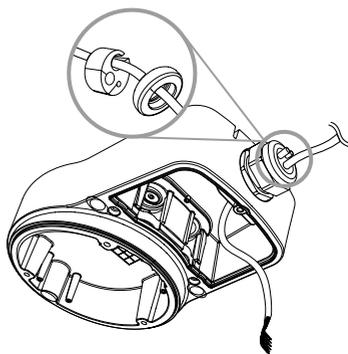


1. Posizionare la dima di montaggio nel punto di installazione e creare i fori nel soffitto o nella parete secondo necessità.
2. Disporre la scatola di giunzione in corrispondenza dei fori e fissarla ai fori di montaggio (x3) con le viti di montaggio.
3. Far passare il cavo della telecamera nella scatola di giunzione e fissare la telecamera alla parete per il montaggio a muro con le viti di montaggio come raffigurato.
4. Collegare il cavo della telecamera alla sorgente di alimentazione, quindi organizzare i cavi collegati. Collocare il coperchio della scatola di giunzione sull'unità e serrare le viti di montaggio.

Collegamenti dei cavi

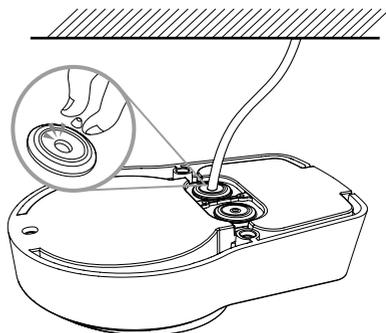
Cablaggio attraverso il pressacavo laterale

1. Svitare il tappo del pressacavo e far passare i cavi dal soffitto o dalla parete. Quindi tappare gli altri fori del pressacavo usando gli appositi tappi. Inserire i cavi con il pressacavo a lato della parte inclinata per il montaggio a muro come raffigurato.
2. Per il collegamento del cavo di alimentazione ai cavi della telecamera fare riferimento all'assegnazione dei segnali.

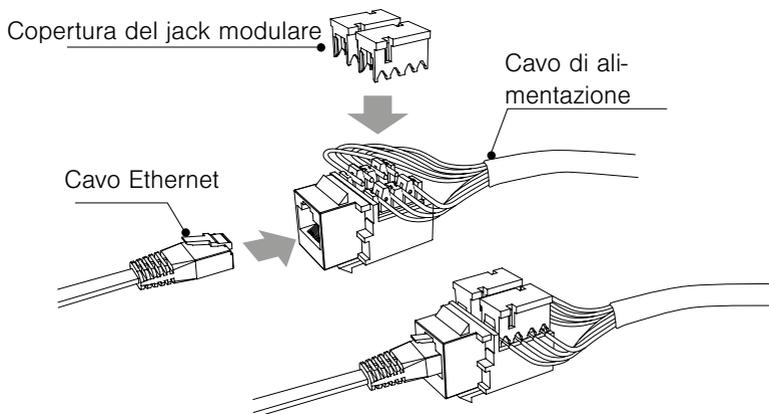


Cablaggio attraverso i passacavi nel fondo

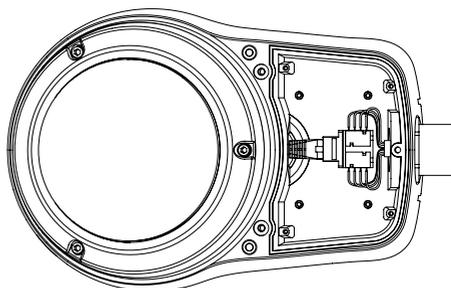
1. Rimuovere le punte dei passacavi e far passare i cavi dal soffitto o dalla parete. Quindi inserire i cavi con i passacavi nel fondo della parte inclinata come raffigurato.
2. Per il collegamento del cavo di alimentazione ai cavi della telecamera fare riferimento all'assegnazione dei segnali.



Utilizzo del jack modulare



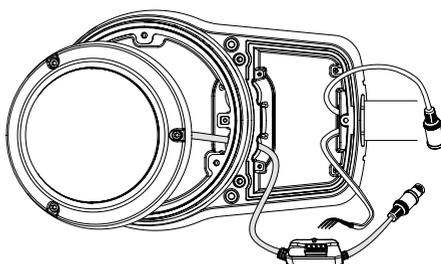
1. Allineare i fili del cavo sul jack modulare. Quindi premere la copertura del jack modulare come illustrato.
2. Sistemare i cavi collegati nella scatola di giunzione.



Istruzioni per il cablaggio

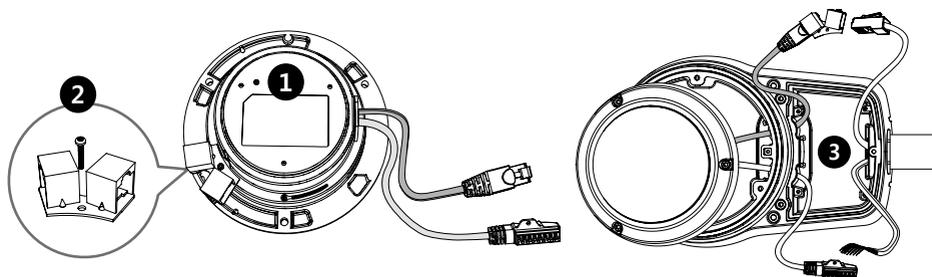
Organizzazione dei cavi per le telecamere analogiche / HDcctv

- ① Il cavo è staccato alla base della telecamera dome.
 - ② Collegare il cavo di alimentazione ai relativi collegamenti.
- * Per il collegamento fare riferimento all'assegnazione dei segnali.

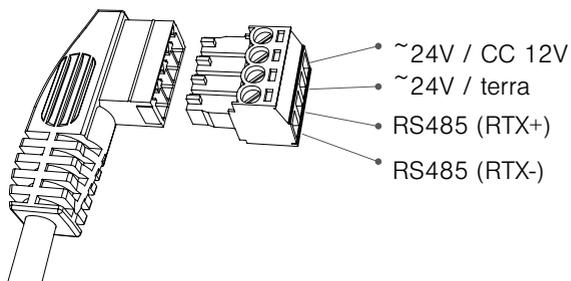
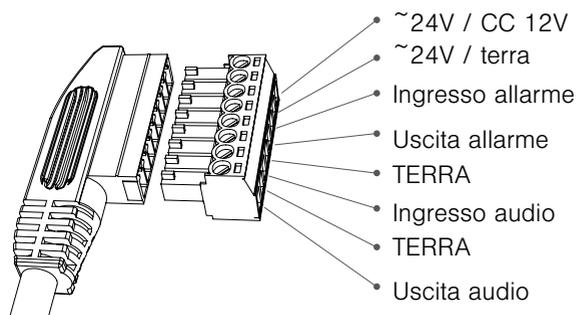


Organizzazione dei cavi per le telecamere IP

- ① I cavi sono staccati alla base della telecamera dome.
- ② Smontare la piastra di accoppiamento del cablaggio.
- ③ Collegare i cavi Ethernet e di alimentazione ai relativi collegamenti.



Assegnazione dei segnali



Altre informazioni

Questo manuale è disponibile in altre lingue sul sito web di eneo all'indirizzo www.eneo-security.com

IT

Contenido

Contenido	16
Notas sobre seguridad	17
Volumen de suministro	17
Descripción del producto y conexiones	17
Instalación	18
Conexiones de cable	19
<i>Cable a través con el prensaestopas en el lado</i>	<i>19</i>
<i>Passe los cable con los manguitos en la parte inferior.....</i>	<i>19</i>
<i>Uso de la clavija modular</i>	<i>20</i>
Instrucciones de cableado.....	20
<i>Montaje de cables para cámaras analógicas/HDcctv.....</i>	<i>20</i>
<i>Cableado de cámaras IP</i>	<i>21</i>
<i>Asignación de señal</i>	<i>21</i>
Más información.....	22

Notas sobre seguridad

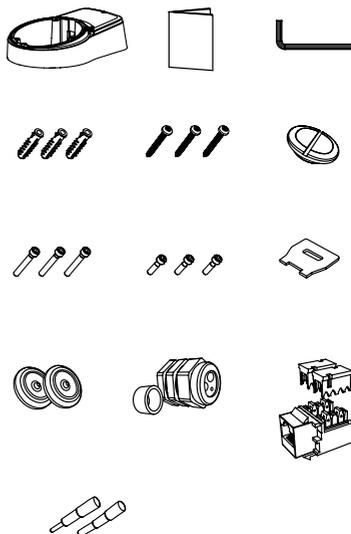
Preste atención también a las instrucciones de seguridad adjuntas y lea atentamente todo este manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento el dispositivo por primera vez.



Las advertencias más importantes aparecen marcadas con un símbolo de precaución.

Volumen de suministro

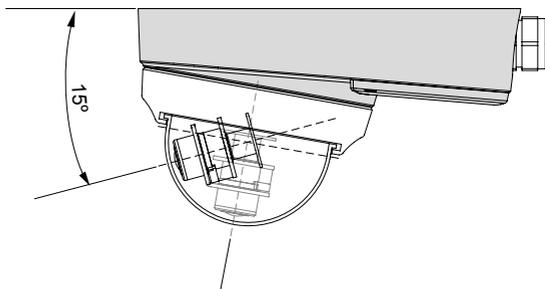
- 1x Adaptador de montaje
- 1x Instrucciones de instalación y funcionamiento
- 1x llave L
- 3x tacos de plástico de 6x30 mm
- 3x tornillos de montaje de 4x40 mm
- 1x Tapa de orificio de tubo
- 3x tornillos de fijación de 4x30 mm
- 3x tornillos de fijación de 4x14 mm
- 1x Pasador de la tapa del tubo
- 2x manguitos para cable
- 1x prensaestopas y anillo adaptador
- 2x tapones de orificio de prensaestopas (1x $\varnothing 4.5\text{mm}$, 1x $\varnothing 2.7\text{mm}$)
- 1x clavija modular (CAT.5e)



ES

Descripción del producto y conexiones

Instale el soporte en una estructura sólida como, por ejemplo, una pared o techo de hormigón. Este producto se utiliza para ampliar el límite de ángulo de visión de la cámara y crear espacio para los cables de conexión.



Especificaciones técnicas

Construcción:

Aluminio de fundición a presión

Acabado:

Aerosol gris claro

Entorno:

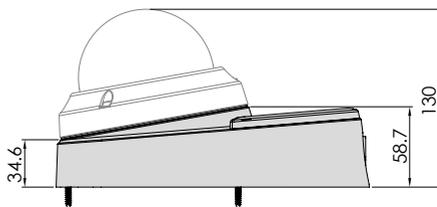
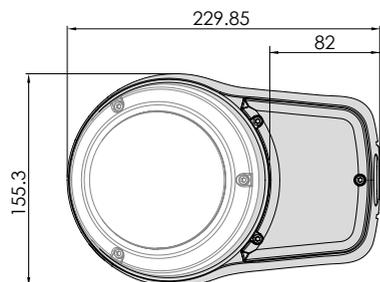
Interior/externo para un domo Callisto

Peso:

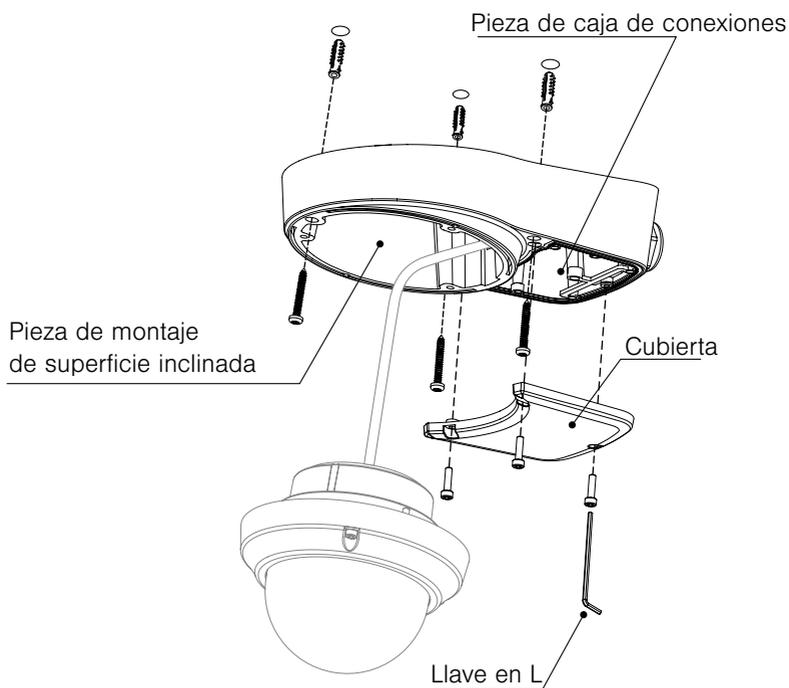
1.3 kg

Protección:

IP66



Instalación

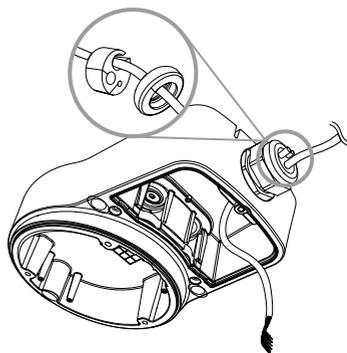


1. Coloque la plantilla de montaje en la posición de montaje y taladre el techo o la pared si es necesario.
2. Coloque la caja de conexiones en la posición preperforada y fjela en los orificios de montaje (x3) con los tornillos de montaje.
3. Pase el cable del domo a través de la pieza de caja de conexiones y conecte el domo a la superficie de montaje con los tornillos de montaje, tal como se muestra.
4. Conecte el cable del domo a la fuente de alimentación, a continuación, organizar los cables conectados.
5. Coloque la cubierta de la caja de conexiones a la unidad y apriete los tornillos de fijación.

Conexiones de cable

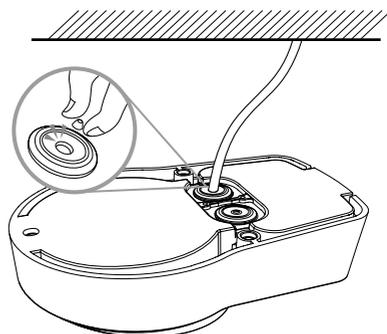
Cable a través con el prensaestopas en el lado

1. Desenrosque la tapa del casquillo y pase los cables del techo o la pared. A continuación, tape los otros orificios de prensaestopas utilizando los tapones de orificio de prensaestopas compatibles. Ponga los cables con los prensaestopas en el lado de la unión inclinada de montaje como se muestra.
2. Consulte la asignación de señales al conectar el cable de fuente de alimentación a los cables del domo.

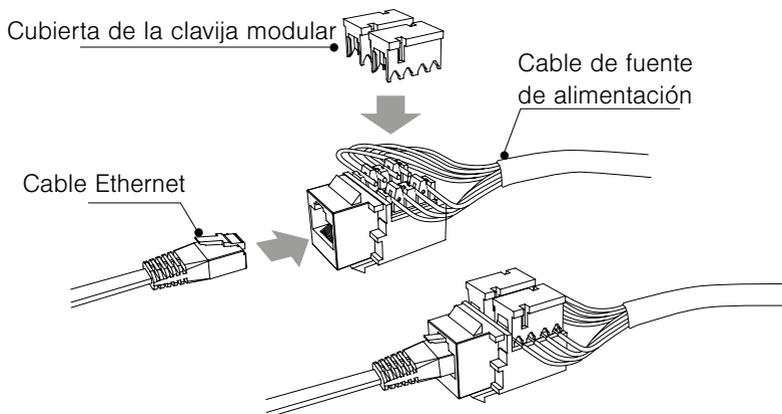


Pase los cable con los manguitos en la parte inferior

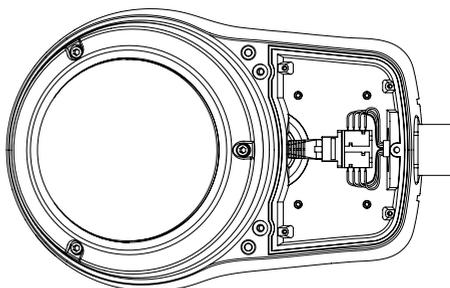
1. Corte las puntas de los manguitos y lleve los cables desde el techo o la pared. A continuación, coloque los cables con los pasacables en la parte inferior de la unión inclinada de montaje como se ilustra.
2. Consulte la asignación de señales al conectar el cable de fuente de alimentación a los cables del domo.



Uso de la clavija modular



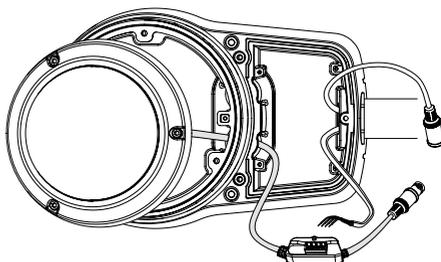
1. Alinear los hilos del cable en la clavija modular. Luego, empuje la cubierta de la clavija modular hacia abajo, como se indica.
2. Organice los cables conectados en la caja de conexiones.



Instrucciones de cableado

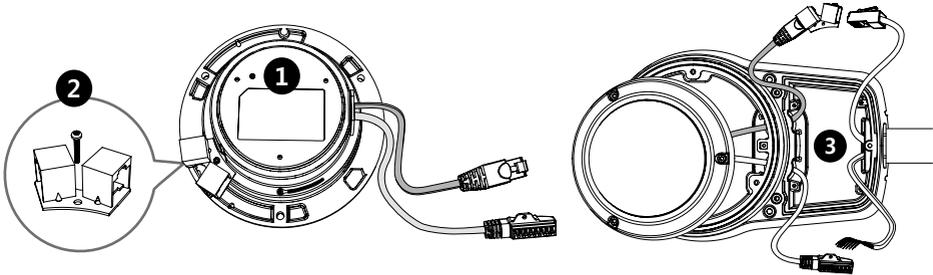
Montaje de cables para cámaras analógicas/HDcctv

- ① El cable no está fijado en la base del domo.
 - ② Conecte el cable de alimentación a la conexión correspondiente.
- * Consulte la asignación de señal en los cables.



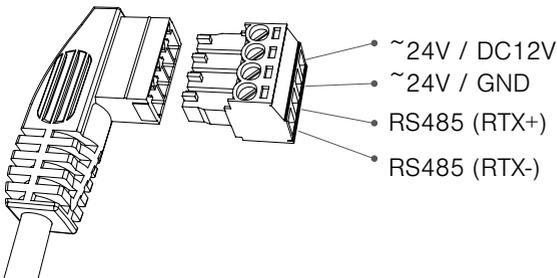
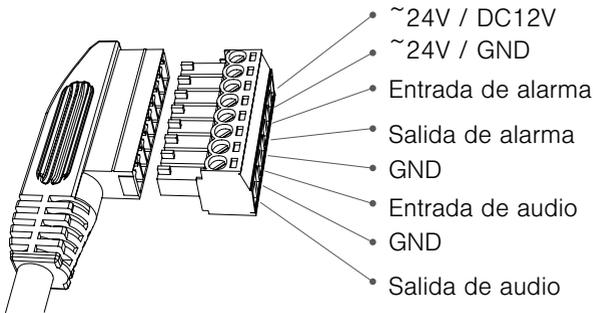
Cableado de cámaras IP

- ① Los cables están sin fijar en la base del domo.
- ② Desmontar la tarjeta de acoplamiento para el cableado LAN.
- ③ Conecte los cables de Ethernet y de alimentación a sus conexiones correspondientes.



ES

Asignación de señal



Más información

Versiones en otros idiomas de este manual están disponibles en la página web de eneo www.eneo-security.com



eneo® is a registered trademark of
VIDEOR E. Hartig GmbH
Exclusive distribution through spe-
cialised trade channels only.

VIDEOR E. Hartig GmbH
Carl-Zeiss-Straße 8 · 63322 Röder-
mark/Germany
Tel. +49 (0) 6074 / 888-0 · Fax +49
(0) 6074 / 888-100
www.videor.com
www.eneo-security.com

Technical changes reserved

© Copyright by VIDEOR E. Hartig
GmbH 10/2014